2022 ISLA ONLINE
Noticia Transparnte di Gobierno

Diabierna 14 October 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Gabinete Wever-Croes II



OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno



Prome Minister Evelyn Wever - Croes:
Dia di Conscientisacion di MBC, 13 di October

DURANTE LUNA DI CANCER DI PECHO BAN TA CONCIENTE DI CON PA PREVENI Y CUIDA NOS MES

Diahuebs anochi 13 di October, Dia di Consientisacion di MBC (Meta-sta-tic Breast Cancer) Gobierno di Aruba ta uni su mes cu mundo henter y a ilumina Bestuurkantoor cu e lusnan color roos, teal y berde cu ta indentifica MBC. Meta-sta-tic Breast Cancer ta e cancer metastatico di pecho, cu a plama den e curpa, cu ta e stage 4. Na Aruba nos tin pashentnan sigur cu ta pasando door di e dificultad aki. Un di nan ta Myandra Croes, un luchado, cu hopi curashi y determinacion.



Presente na e ocacion tawata Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Rocco Tjon, Minister Dangui Oduber, Minister Ursell Arends, amiganan di Myandra, Presidente y Vice President di di Mary Joan Foundation, Parlamentario Shailiny Tromp Lee, Afranina Henriquez cu a representa amiganan di Myandra, y demas invidatonan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e ocacion a duna un discurso encurashando tur hende muhe pa cuida y controla na tempo y a tuma e oportunidad pa gradici y felicita tur esnan cu e luna aki ta pone atencion riba e tema importante aki.



"October ta e luna cu ta para keto na cancer di pecho. Cancer no ta discrimina, e por bati na porta di cualkier persona na e momento di mas inespera. Cancer ta hopi cruel cu por tin consecuencianan hopi grandi. No solamente pa esun cu tin cancer, pero pa henter su famia. Ami a pasa aden cu familiarnan hopi cerca, hoben y mas grandi y e ta keda algo sumamente dificl. E luna aki nos ta enfoca mas riba cancer di pecho, y di experiencia mi por bisa cu si e wordo detecta trempan, e efectonan riba abo y bo famia, ta menos.

P'esey mi ta haci yamada na tur hende muhe, di 18 aña bay ariba, ban ta consciente y tuma e pasonan di prevencion. Bo por samina bo mes, y si bo sinti algo inusual, acudi na bo dokter. Si mester, haci mammogram pa bo ta sigur. Y si, e mammogram ta doloroso, pero nada compara cu si bo tin cancer y bo no detecte trempan. Ademas nos ta hende muhenan fuerte y balente, un ta berdad?

Cancer di pecho ta un di e formanan di cancer cu por detecta trempan. Aki na Aruba tin un sistema hopi bon di salud di con por detecta cancer di pecho trempan. Esaki por door di haci test, y/of controla pechonan bo mes. Sea via bo dokter, HOH of via stichting BOB. "Ainda tin hende ta bisa ayno, mi tin berguensa, of ayno, e mammogram ta hasi dolor, of ayno, si mi tin cancer mi no kier sa. Cu tur respet, mi no ta comparti e opinion aki.

Continuacion DURANTE LUNA DI CANCER DI PECHO BAN TA CONCIENTE....











PAKIKO E TA ASINA IMPORTNATE ?

Nos como hende muhe, tin hopi hende cu ta depende di nos. Nos famia, nos yiunan, nos cas, nos pareha , nos trabou y mas. Pero pa por haci tur esey nos tin cu cuida nos mes prome. P'esey, mi ta invita tur hende muhe un biaha mas, e luna aki ban ta mas consciente di cancer di pecho. Con nos por detecte trempan y preveni.

Awe mi kier probecha di e oportunidad pa gradici y felicita tur esnan cu e luna aki ta pone atencion riba e tema importante aki. Instancianan manera Mary Joan Breast Cancer Foundation, Konigin Wilhelmina Kankerfonds, Stichting BOB, Mammo poli na HOH. Tur instancia y tur persona cu ta lucha den esaki. Hunto nos por combati e efectonan di cancer di pecho mas miho.

Myandra y tur nos ciudadanonan luchando cu cancer na Aruba, nos ta cu boso den pensamento y oracion. Boso tin hopi hende cu ta stima boso y sostene boso y mi ta sigur cu boso lo logra den e lucha aki. Pa boso, awe Gobierno di Aruba ta UNI na e conscientisacion aki, pa nos pone extra atencion pa nos hendenan muhe cuida nan salud. Y p'esey awe nos ta ilumina Bestuurkantoor cu e lusnan color roos, teal y berde cu ta como muestra di nos apoyo y conscientisacion.

Ban cuida nos mes, y ban controla nos mes. Hacie pasobra nos ta stima nos mes, nos famia y nos kier tey pa nan pa hopi tempo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den su discurso diahuebs anochi.

En conexion cu luna dedica na cancer na pecho, durante full luna di october, Bestuurskantoor ta keda ilumina cu e color roos di cancer di pecho.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

GOBIERNO DI ARUBA A RECONOCE GRUPONAN FOLKLORICO Y CULTURAL CU A PARTICIPA DEN ENCUENTRONAN MULTICULTURAL

Pabien pa e reconomento bon mereci!

Recientemente Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na un ceremonia na Cas di Cultura, caminda cu a reconoce tur grupo folklorico y cultural cu a participa na e dos encuentronan multicultural di e ultimo añanan. E encuentronan a enfatisa e importancia di dialogo y celebracion di diversidad multicultural. Banda di esaki, na e ocasion a tuma un rato pa para keto y conmemora "Dia di Rasa".
Entre esnan presente na e ocasion tabata representantenan di UNESCO, Cuerpo Consular, Director di Departamento di Cultura Aruba: drs Siegfried Dumfries, staf y personal di DCA, Gruponan di Folklore y Cultura di tur pais participante.







Prome Minister Wever - Croes a representa Minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro cu pa motibo di biahe den exterior no por tabatey presente. Pero, den su nomber a gradici y honra tur participante y reconoce e contribucion, sosten y aporte cu cada uno a brinda na e dimension cultural di nos Pais. E reconocemento aki ta bin for di Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba. Cu e gesto aki, ta bisa danki na boso dedicacion y aplaudi e bon trabou haci pa realisa e prome y segundo edicion di "Encuentro Multicultural Aruba" cu a tuma luga riba 21 di mei 2021 y 2022 respectivamente. E encuentro multicultural ta relaciona cu e "Celebracion di Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo" declara pa UNESCO.

E trayectoria tras di e iniciativa di un encuentro multicultural ta data for di 2005. For di su inicio te cu awo, e proyecto a sigui crece y desaroya den un plataforma nacional cultural unda cu participacion di diferente grupo, instancia y individuo ta wordo facilita y encurasha. E plataforma tin como meta pa inspira y fomenta intercambio cultural door medio di varios expresionnan artistico manera teatro, poesia, musica, baile folklorico y cultural y arte visual. Na aña 2021, den pleno pandemia, pa prome biaha a combina e "Encuentro Multicultural" cu celebracion di Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo. Simbolicamente, esaki ta mustra cu apesar di tur reto: hunto nos ta fuerte.

IMPORTANCIA DI DIVERSIDAD CULTURAL

Manera historia ta indica, 12 di october ta wordo marca como e dia cu Christopher Columbus a completa e prome biahe y a yega "e mundo nobo" na aña 1492. Tabatin un total di 4 biahe realisa den un periodo di 12 aña. E diferente biahenan aki a resulta den e yegada di un cantidad grandi di navegantenan Europeo den e region Las Americas di cual Aruba tambe ta forma parti di dje. Ta door di e diferente biahenan aki, e proceso di colonisacion a cuminsa. Un di e consecuencianan di colonisacion tabata e mescla entre cultura, esnan procedente di Europa y esnan indigena di e diferente teritorionan cu a wordo colonisa, a mescla hunto. Locual a sali afo tabata e creacion di un rasa y cultura nobo. E creacion nobo aki nos ta conmemora.

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA A RECONOCE GRUPONAN FOLKLORICO....





Prome Minister Wever - Croes a duna danki na cada participante cu a deleita nos pueblo multicultural cu presentacion y expresion artistico."Nos ta spera cu pa otro aña na mei 2023, den e di tres edicion, nos por un biaha mas conta cu boso participacion. Laga nos sigui traha hunto pa realisa proyectonan den futuro manera e Feria Gastronomico, Parada Nacional Multicultural, Exposicion Artesanal y Show Multicultural."

Concluyendo, Premier Wever - Croes a expresa e siguiente palabranan di sr. Hubert (Lio) Booi, un di e co-autornan di nos dushi himno. "Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro." Por medio di participacion, inclusion y dialogo na un manera respetoso nos por yega na comprension. Pero, a pesar di diferencianan den custumber of tradicion, nunca perde for di bista cu amor pa patria ta locual ta uni nos. Sin esaki, desaroyo sostenibel no ta posibel. Na fin di dia, Aruba ta nos cas. Laga e amor pa e pida baranca aki y nos lenga Papiamento uni nos. Hunto, nos tambe ta crea un cultura distinto; uno unda amor, resilencia, respet, cordialidad y union ta reina, Prome Minister Wever - Croes a termina bisando. Na e ocasion Prome Minister Wever - Croes tambe a ricibi un reconocemento pa su sosten na cultura di Aruba.

EXIGENCIA DI VISA TA UN ASPECTO HOPI IMPORTANTE DEN DECISION SI TA HABRI FRONTERA CU VENEZUELA OF NO

Diaranson mainta, durante reunion publico den Parlamento, Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia, señor Rocco Tjon, a duna splicacion amplio riba e tematica di frontera cu Venezuela. Prome Minister a elabora riba e aspectonan riba cua e comision encarga a conseha pa Gobierno tene cuenta cu nan den e decision pa habri frontera si of no. E aspectonan ta entre otro Asiel; Violacionnan di derecho humano na Venezuela; DVG; y Visa.



Exigencia di visa ta un aspecto hopi importante. Na comienso di gobernacion di Gabinete Wever-Croes I, Gobierno tabata luchando cu e problematica di e crisis imigratorio y a evalua e posibilidad di introduci un visa. Manera ta conoci na e momentonan aki, pa esnan cu kier sali di Venezuela y bishita Aruba, Corsou of Boneiro, mester aplica pa un visa. E proceso no ta uno facil, mirando cu e visa aki mester wordo pidi na embahada di Caracas na unda tin un maneho actual cu nan no ta procesa mas di 8000 visa pa aña. E total di 8000 aki ta conta pa tur pais di Reino den parti di Caribe.
Pa por aplica pa e visa aki, e persona mester tin cierto entrada y mester por demostra cu e tin suficiente placa pa cubri su gastonan durante su estadia. Tambe nan ta controla si e persona tin un historial penal. Tur e informacionnan aki ta wordo hinca den sistema.

Tin algun categoria cu ta wordo considera "preferent", loke ta significa cu e personanan aki ta haya e visa mas lihe. E categorianan ta MICE (Meetings, Incentives, Conferences and Events), cu ta un evento cu ATA ta organisa. Tambe esnan cu ta doño di un of mas propiedad na Aruba, nan lo haya e visa pa por bin atende cu nan propiedadnan, turistanan cu ta bin pa negoshi, of esnan cu ta un VTA "houders", cual ta esnan cu tin un visa mericano y no mester aplica pa un visa na Aruba.

Posicion di Gobierno di Aruba ta pa yega na palabracionnan concreto cu autoridadnan Venezolano. E combersacionnan ta biniendo poco poco riba pia y mi ta spera cu nos por tin bon palabracionnan pa Aruba ta sigur cu harbrimento di frontera ta safe y sigur y responsabel.



MINISTER MADURO A ASISTI NA E 'BANKIERSRECEPTIE' NA EMBAHADA DI REINO HULANDES NA MERCA



Na ocacion di IMF su 'Annual Meetings,' Embahador di Reino Hulandes na Merca, sr. André Haspels, a organisa un 'bankiersreceptie' na su residencia pa e delegacion di Reino Hulandes cu ta presente na Washington, DC.

Tabata un rato ameno den cual Minister Maduro por a topa cu otro mandatarionan, bankeronan y otro funcionarionan cu ta representa Reino Hulandes den e reunionnan di IMF y Banco Mundial. Asina tabata tin oportunidad pa saluda y combersa un rato cu Ministernan di Finansa, sra. Sigrid Kaag di Hulanda y sr. Javier Silvania di Corsou, y tambe Minister di Relacion Exterior y Desaroyo di Cooperacion di Hulanda, sra. Liesje Schreinemacher.

Minister Maduro ta gradici Embahador André Haspels y su sra. Bernie Grootenboer pa e cordialidad y atencion di semper pa cu e delegacion di Aruba.



Continuacion MINISTER MADURO A ASISTI NA E 'BANKIERSRECEPTIE'....















MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA BAUTISMO DI UNIFORM Y LANSAMENTO DI E WEBSITE DI GIANTS AQUATICS ARUBA





Diahuebs ultimo den un esfera ameno na Aqua Windies rondona pa landadonan y invitadonan special Giants Aquatics Aruba a bautisa nan prome uniform como tambe lansa nan website. Giants Aquatics Aruba ta un organisacion di deporte acuatico funda na aña 2020 pa Jordy Groters, hoben atleta cu recordnan Arubano.. Meta principal di Giants Aquatics ta pa forma e hoben prome como hende, despues como atleta, desaroyando nan habilidadnan social, emocional y talentonan creando oportunidad pa e logra nan metanan deportivo.

E ekipo a crece di 8 pa 58 landado competitivo, 30 Masters Swimmers (natacion pa adulto, estilo "lap swimming") y recientemente a inicia cu water polo pa hoben y adulto. Otro aña na luna di october Giants Aquatics Aruba ta organisando e prome "International Invitational" cu ta conta cu participacion di landadonan internacional. Durante di 2 aña y mey di existencia, Giants Aquatics Aruba a logra cu dos landado a clasifica pa campeonato internacional pa representa Aruba. Giants Aquatics tin como atleta clasificado Olimpico Patrick Groters. Pa loke ta trata e ultimo lunanan di aña 2022, e landadonan cu a cualifica ta bayendo Plantation, Florida pa e Speedo Winter Championships. Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita Jordy Groters, directiva di Giants Aquatics Aruba, mayornan y landadonan cu e bautismo di nan uniform y lansamento di e website. Como tambe e mandatario ta gradici e "stakeholders" Setar, Subway y EduCampus.





MINISTER ENDY CROES Y MINISTER ROCCO TJON A REUNI CU PROFESORNAN Y EKIPO CU PRONTO LO HACI INVESTIGACION RIBA E TOPICO "QUALITY OF LIFE OF THE ARUBAN YOUTH"



Durante siman Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Rocco Tjon a reuni cu investigadonan academico di IPA y Vrije Universiteit van Amsterdam cu pronto ta inicia cu un investigacion grandi riba e calidad di bida di hubentud di Aruba. Hunto cu e profesionalnan den e campo aki a haci un bishita pa asina finalisa e ultimo preparacionnan pa inicia cu e proyecto. Nomber di e investigacion ta "Quality of Life of the Aruban Youth".

Profesor Jan Hendriks y Dr. Anne-Marie Slotboom (associate Professor), Dr. Paula Kibbelaar, Ing Marvin Odor y Marlene de Cuba (IPA) ta esnan cu ta encarga cu e investigacion. Entre 4500 pa 5000 studiante di 5e y 6e klas di scol basico di henter Aruba lo wordo encuesta durante e investigacion aki riba calidad di bida. E investigacion ta enfoca riba topiconan manera: ambiente escolar, "bullying", autoestima, over di nan bario, over di nan situacion na cas, over di nan famia, over di nan idioma cu nan ta papia na cas, over di nan bienestar y salud mental. Lo agrega tambe participacion di tur brugklas y alumnonan di MAVO mientras lo incorpora tambe scolnan special. Di tur 8 districto na Aruba a selecta 2/3 parti di e scolnan na unda lo entrevista cabesante y of "schoolmanagement" y/of directivanan di scol. Na final lo haci 8 session den grupo cu mayornan di cada districto. Esaki ta un investigacion post covid 19 unda lo agrega tambe salud mental di hobennan entre edad di 10-14 aña. Pues e ta un investigacion profundo pa colecta informacion unda a traves di datanan concreto pa asina por tuma decision den futuro pa un miho maneho y ayudo pa nos hoben.

KAMILAH Y ABIGAIL DAMMERS A REGRESA ARUBA CU MEDAYANAN DI ORO FOR DI WEGANAN DI ODESUR

Diahuebs merdia Minister di Enseñansa y Deporte a bay ricibi nos atletanan cu a gana medaya di ORO na nan yegada na aeropuerto Reina Beatrix.

Kamilah Dammers y Abigail Dammers a gana Medaya di ORO recientemente den deporte di bowling den categoria Dobbel Femenino den XII Weganan Suramericano cual a tuma lugar na Asuncion, Paraguay 2022. (Weganan ODESUR). Alaves Kamilah Dammers den un tremendo bataya ta gana su di 2 medaya di ORO den bowling individual lagando Juliana Franco di Colombia cu medaya di Plata y un empate den medaya di Brons entre Clara Juliana Franco di Colombia y Vanesa Rinke di Argentina. Aruba atraves di Kamilah y Abigail Dammers a briya riba plataforma internacional. Nan Coach y alaves nan tata Chris Dammers tabata super contento cu e logro aki. Sigur Aruba ta contento y orguyoso di su atletanan. Minister di Enseñansa y Deporte a felicita nan na nan yegada y a splica cu esaki ta resultado di trabounan duro enfatisando e 4D cu semper Minister mes ta inspira atletanan cune esta Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion. Minister Endy Croes a finalisa feliciando ambos atleta rumanan Dammers pa cu e logro aki. Masha masha pabien.



ULTIMO CHARLA DI E SERIE HOYANAN DI HERENCIA CULTURAL SUBACUATICO NA ARUBA

Convenio 2001 di UNESCO y Prome exploracion di dos paisahe cultural maritimo na Aruba

Diahuebs dia 27 di october, di 7.30 pa 9'or di anochi, e ultimo lectura di e ciclo di charla "Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba" lo tuma luga. E presentacion cu ta na encargo di arkeologo drs. Raymundo Dijkhoff, lo tuma luga den auditorio di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) y lo ser duna den nos dushi idioma Papiamento. E anochi aki lo informa publico presente tocante e contenido di e Convenio 2001 di UNESCO y exploracion di dos paisahe cultural maritimo cu a ser haci pa prome biaha na nos isla. Entrada pa e charla aki ta gratis y un y tur ta bon bini!



Den cuadro pa realisa e ratification di e Convenio 2011 di UNESCO, Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico, pa fin 2022/ comienso 2023, MANA a inicia un ciclo di charla tocante e topico aki. Na augustus studiante di arkeologia Gendra laclé a informa publico tocante su investigacion di maestria relaciona cu e herencia cultural subacuatico di Aruba. Raymundo Dijkhoff, a sigui na september cu un charla den cual ela trata e desaroyo di arkeologia subacuatico na Aruba desde añanan 40 te awor y su maneho prome y despues di 1999. Ela enfoca riba 'treasure hunting', coleccionnan priva, pasa tempo, recursonan subacuatico na Aruba, contacto cientifico cu e mundo di arkeologia subacuatico y en especial riba e futuro di preservacion y maneho di nos herencia cultural subacuatico.



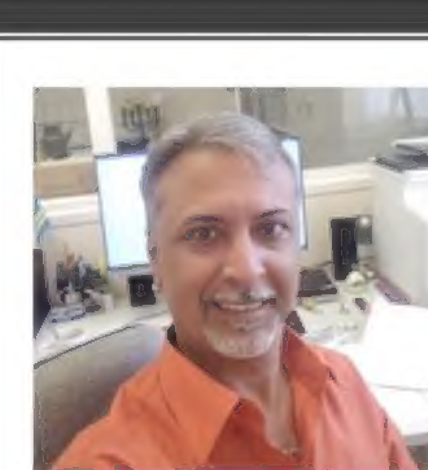
Den luna di october ta clausura e ciclo cu e lectura Convenio 2001 di UNESCO y Prome exploracion di dos paisahe cultural maritimo na Aruba. E anochi aki, Raymundo lo informa publico entre otro tocante e historia di e Convenio 2011 di UNESCO, Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico, con a yega na un Convenio y pakiko e ta asina importante. Alavez e lo papia di e prome exploracion di dos paisahe maritimo na Aruba, ehecuta bou liderazgo di arkeologo marino di Corsou Cymberly Symister BA.

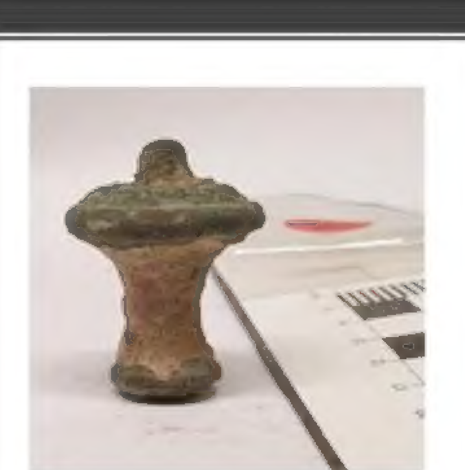


Publico cu a presencia e dos charlanan anterior, a haya e informacion cu nan a haya sumamente valioso. Hopi a haci uso di e oportunidad pa haci pregunta y intercambia idea cu e experto(nan). No perde dia 27 di october e ultimo presentacion di e ciclo di charla Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba MANA ta urgi pa usa e entrada patras na Emanstraat via hardin pa motibo cu entrada dilanti no ta accesibel ainda pa motibo di trabounan di construccion.









Ciclo di charla: "Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba"

Convenio 2001 di UNESCO y

Prome Exploracion di Dos Paisahe Cultural Maritimo na Aruba

Fecha: diahuebs 27 di october
Orario: 7.30 pa 9'or di anochi
Lugar: Museo Arqueologico Nacional Aruba
Orador: drs. Raymundo Dijkhoff

AÑA
2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

Inversion den bo mes
Inversion den nos economia
Inversion den nos pais

Creando oportunidad pa tur ciudadano!



Gobierno di Aruba

| Aruba mester di nos tur!

Feliz diabierna !

CADA BAHADA DI SOLO TA UN MAGIA,
CU TA DURA PA UN RATO CORTICO.
UN OBRA MAHESTRAAL CU TA YENA NOS DI SPERANSA,
CU DESPUES DI E SCURIDAD, UN DIA NOBO TA ACERCA
COMO UN COMUNIDAD FUERTE Y UNI,
NOS MESTER HACI UZO DI CADA MOMENTO
CU E CLARIDAD DI UN DIA NOBO TA DUNA NOS.
Y TRAHA PA NOS DUSHI ARUBA
INVERTIENDO DEN NOS MES,
DEN NOS FAMIA Y DEN NOS PAIS,
PA CREA OPORTUNIDADNAN NOBO,
PA NOS RECUPERA DI E CRISIS
CU UN DIA A WORDO PONI
DEN E CAMINDA DI NOS PROGRESO.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD